

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

You've Changed Your Tune 转变态度

Li: 大家好我是杨莉，欢迎收听地道英语。

William: (mouth full) I'm William mmf, mmf. Hello.

Li: 我说，老搭档，你难道你忘了嘴里嚼着东西不能说话吗？尤其是我们现在正在主持BBC 的音频节目！

William: (smacking lips) Well, I've really been enjoying this super jumbo hamburger. Wow, that was good. I just can't seem to get enough of super jumbo hamburgers recently.

Li: Oh? What is it about super jumbo hamburgers that you like so much?

William: Well that's a good question Li. I think it might be the delicious 100% beef burger and how the flavours merge with the sauce, which is made to a carefully-guarded recipe. But then again I like the lovely gherkins and the crisp crunchy lettuce. But also let's not forget the layers of soft yellow cheese. Maybe it's all of those things. Hmmm. I think I could have another, actually.

Li: Well, Will, all I can say is: you have changed your tune.

William: Hmm? That's an interesting phrase, Li. Shall we make it our phrase of the day?

Li: 好啊。

如果一个人 **change your tune**, 那就是改变了你的态度了。带有批评的成分但是有点半开玩笑的意思。

William: Yeah... let's hear another example:

Example

Girl 1: *What do you think about Mark? Don't you think he's really good-looking?*

Girl 2: *Mark? I thought you hated him?*

Girl 1: *That was last week. This week, I feel very different...*

Girl 2: *Wow, you've certainly changed your tune!*

- Li:** Hmmm. I have to say I don't think that I change my tune very often.
- William:** Well I'm sure that that's true but we don't generally use the phrase to talk about ourselves. We tend to always say: "You've changed your tune" or "You've certainly changed your tune." We often say it like this: "*You've* changed your tune!"
- Li:** OK. So, you have certainly changed your tune, William, about super jumbo hamburgers.
- William:** No... I've always loved super jumbo hamburgers!
- Li:** 不对，不对。你把自己的话都给忘了。对呀我记下来了，两个星期前你跟我说过这个，你看，我念给你听: "I hate super jumbo hamburgers. The meat is like low-grade frozen cardboard, the cheese is like plastic and the tomatoes are like rubber. They make me feel sick and probably shorten my life. After I eat one I just want to curl up in bed." 想起来了，这些话难道不是你说的吗？
- William:** Oh, right. Well, I guess they must have grown on me!
- Li:** What a change of tune from William the burger hater to William the burger lover!